

Reinigungsbürste für Kämmaschinen
 cleaning brush for combing machines
 brosse de nettoyage pour peigneuses
 cepillo de limpieza para peinadoras



„Rondo-B“® C1	Rieter, Trützschler
„Rondo-B“® C2	Cherry Hara, Toyoda
„Rondo-B“® C3	Howa
„Rondo-B“® C4	Tokyu
„Rondo-B“® C5	Marzoli
„Rondo-B“® C6	Vouk
„Rondo-B“® C7	Textima
„Rondo-B“® C8	Saco Lowell
„Rondo-B“® C9	Toyoda CM8
„Rondo-B“® C10	Toyoda CM10
„Rondo-B“® C11	Whitin

Andere Modelle Können
 selbstverständlich auch
 entsprechend Muster oder
 Zeichnung angeboten werden.

Technische Änderungen
 vorbehalten

D' autres modèles peuvent être
 offerts selon des échantillons
 ou dessins soumis par le client.

Sous réserve de modifications
 techniques

Upon demand other models
 may be quoted in accordance
 with samples or drawing.

We reserve the right to carry
 out technical changes

Otros modelos pueden ser
 ofertos según muestras o
 dibujos.

Nos reservamos el derecho de
 realizar cambios técnicos



STAEDTLER+UHL

Noerdliche Ringstrasse 12
 D-91126 Schwabach/Germany
 P.O. Box 2160
 D-91111 Schwabach/Germany
 FON ++49 (0)91 22/1 86-0
 FAX ++49 (0)91 22/1 86-28
 eMail staedtler@staedtleruhl.com
 Home www.staedtleruhl.com

STAEDTLER+UHL



„Rondo-B“® C



Die Kreis-
kambbürste
„**RONDO-B**“ C wurde
speziell für die gründliche
und effektive Reinigung der
modernen Hochleistungskämme ent-
wickelt.

Eigens dafür entwickelte Bündelanordnungen
erlauben eine Entfernung sowohl der groben
als auch der feinen Verunreinigungen auf
und in den Zähnen der Kämme.

Die weiche Oberfläche der Kreiskambbürste
„**RONDO-B**“ C behandelt den Kreiskamm
sehr schonend und führt damit zu einer hö-
heren Lebensdauer der Zähne. Eine rundum
geschlossene Bürstenoberfläche verhindert
Schmutzablagerungen an der Trennlinie der
beiden Bürstenhälften.

Durch die Verwendung des form- und maßsta-
bilen Holzkörpers ist im Gegensatz zu Kunst-
stoffkörpern eine sichere Befestigung im Ko-
nus gewährleistet.

Am Ende des Produktionsprozesses wird die
Kreiskambbürste „**RONDO-B**“ C einer End-
kontrolle mit High-Speed-Prüfung unterzogen.
Der Test erfolgt mit einer Drehzahl von 2600
UpM. Dies liegt weit über der Drehzahl, die
im Einsatz in der Maschine erreicht wird,
und garantiert somit eine perfekte Ausfüh-
rung der Bürste „**RONDO-B**“ C.

Metallschnecke

Beim Typ „**RONDO-B**“ C S ist eine hochbe-
lastbare Schnecke eingearbeitet. Diese bewirkt
einen noch effizienteren Wirkungsgrad, ohne
zusätzliche Belastung der Hochleistungs-
kreiskämme.

The
circular comb brush
„**RONDO-B**“ C has been designed
especially for the thorough and efficient cleaning of
modern high performance circular combs.

The tufts arrangement particularly developed for this
purpose allow the removal of both the rough and the
fine impurities on top and in the teeth of the combs.
The soft surface of the circular comb brush „**RONDO-
B**“ C guarantees the very careful treatment of the
circular comb thus increasing the life of the teeth.
The overall tight design of the brush surface prevents
the settlement of dirt particles alongside the gap of
the two brush shells.

The use of wooden body is – unlike plastic bodies –
stable in view of shape and measurement, ensures
the safe fastening in the cone.

At the end of the manufacturing process the circular
comb brush „**RONDO-B**“ C is submitted to a final
control with a high speed test. The test is effected at
a speed of 2,600 rpm. This value is far above the
speed that is attained in the machine thus guaranteeing
a perfectly designed brush „**RONDO-B**“ C.

Metal spiral

The type „**RONDO-B**“ C S includes a high performance
spiral. This increases the efficiency of the high
performance circular combs.

La brosse
»**RONDO-B**« C pour pei-
gne circulaire a été spécifiquement
développée pour le nettoyage méticuleux et efface
des peignes circulaires modernes à haut rendement.
La disposition des touffes des poils, spécialement
étudiée pour cet usage, permet d'ôter les impuretés
grosses et fines, aussi bien sur les dents qu'entre les
dents des peignes.

La surface douce de la brosse »**RONDO-B**« C ménage
le peigne circulaire, et prolonge ainsi la durée de vie
des dents du peigne. La conception hermétique du
corps de la brosse empêche le dépôt des poussières
à la jonction des deux moitiés de la brosse.

L'utilisation d'un corps en bois, plus stable quant à
la forme et aux dimensions par rapport à un corps
en plastique, garantit une fixation plus sûre au cône.
A la fin du processus de fabrication, la brosse »**RONDO-
B**« C pour peigne circulaire est soumise à un contrôle
final avec test à très haute vitesse. Le test est réalisé
à 2600 tours/minute, ce qui est largement supérieur
aux rotations atteintes par les brosse montées sur
machine, et qui garantit une parfaite réalisation de
la brosse »**RONDO-B**« C.

Spiral métallique

Sur le modèle »**RONDO-B**« C S a été ajouté une spi-
rale à haut rendement. Celle-ci accroît le niveau
d'efficacité, sans pour autant diminuer le rendement
du peigne circulaire.

El
cepillo de
peine circular
„**RONDO-B**“ C ha sido
construido especialmente
para la limpieza cuidadosa y
eficaz de peines circulares modernos
de alto rendimiento.

La disposición, desarrollada especialmente
en forma de bultos, permite la eliminación
de las impurezas finas y gruesas sobre y
dentro de los dientes de los peines.

La superficie fina del cepillo del peine cir-
cular „**RONDO-B**“ C trata el peine circular
de manera muy cuidadosa, con lo que se
consigue una larga duración de los dientes.
La construcción de la superficie del cepillo
de cerradura hermética, impide sa accumu-
lación de impurezas en la línea de separación
de las piezas del cepillo.

Utilizando una base de madera sólida en
cuanto a la forma y la medida – en lugar
de una base de plástico – permite su fijación
en un cono.

Al final del proceso de fabricación el peine
circular „**RONDO-B**“ C es sometido a un con-
trol final con una prueba de alta velocidad.
La misma se efectúa a una velocidad de
2600 ciclos por minuto. Este valor es mucho
más elevado que el de la velocidad alcanzada
en la máquina, lo que garantiza el alto grado
de la perfección del cepillo „**RONDO-B**“ C.

Espiral en metal

El tipo „**RONDO-B**“ C S incluye una espiral
de alto rendimiento. Esta aumenta la eficacia
del cepillo sin reducir el trabajo de los
peines circulares de alto rendimiento.



Bürste für Carde
Brush for
carding machine
Brosse pour
machine cardère
Cepillo para
máquina de carda